



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

*Hospodářský a měnový výbor*

**2009/0144(COD)**

24. 3. 2010

# **POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY**

## **468 - 635**

### **Články 23 až 66**

**Návrh zprávy**  
**Sven Giegold**  
(PE438.409v01-00)

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o zřízení Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy

Návrh nařízení  
(KOM(2009)0503 – C7-0167/2009 – 2009/0144(COD))

AM\809655CS.doc

PE439.931v01-00

**CS**

*Jednotná v rozmanitosti*

**CS**



**Pozměňovací návrh 468**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

**1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 469**  
**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států. **Příslušné rozhodnutí orgánu bude uvádět, že fiskální povinnosti nejsou dotčeny.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Fiskální odpovědnost státu nemůže být činností orgánu ESMA za žádných okolností nijak dotčena. Cílem navrženého dodatku je tuto zásadu posílit. Orgán ESMA bude tuto doložku*

*uvádět ve svých rozhodnutích a bude vždy zvažovat a analyzovat, zda jeho rozhodnutí nezasahuje do fiskálních povinností členského státu.*

**Pozměňovací návrh 470**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán ESMA zajistí, aby **finanční systém z cyklického hlediska internalizoval své náklady a aby** žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 nijak **přímo** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

**Pozměňovací návrh 471**  
**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **nijak** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **přímo významně** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

**Pozměňovací návrh 472**  
**Thomas Händel, Jürgen Klute**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **nijak** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán pro cenné papíry a trhy zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **přímo** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

*Odůvodnění*

*Orgán by měl mít závazné pravomoci ve věci „urovnávání sporů vnitrostátních orgánů dohledu“ a „rozhodnutí v mimořádné situaci“. Ochranné doložky pro členské státy proti rozhodnutím orgánu by měly být omezeny a obecně by se měly řídit pravidlem „dodržet nebo vysvětlit“. Ochranné doložky by se neměly stát únikovou možností.*

**Pozměňovací návrh 473**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **nijak** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán pro cenné papíry a trhy zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **přímo** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 474**  
**Marta Andreasen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **nijak** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán pro cenné papíry a trhy zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle článků 10 nebo 11 **přímo ani nepřímo** neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

*Odůvodnění*

*Kroky orgánu by neměly omezovat fiskální nezávislost členských států.*

**Pozměňovací návrh 475**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle **článků 10 nebo 11** nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

*Pozměňovací návrh*

1. Orgán ESMA zajistí, aby žádné rozhodnutí přijaté podle **článku 10** nijak neovlivnilo fiskální povinnosti členských států.

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 476**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do jednoho měsíce ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.***

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 477**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do jednoho měsíce ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.***

***vypouští se***

Or. en

## Odůvodnění

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

### **Pozměňovací návrh 478** **Antolín Sánchez Presedo**

#### **Návrh nařízení** **Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

##### *Znění navržené Komisí*

2. Jestliže *se* členský stát **domnívá, že** rozhodnutí přijaté podle **článku 11** má vliv na jeho fiskální povinnosti, **může** orgánu **ESMA a** Komisi do jednoho měsíce ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, **oznámít**, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Jestliže členský stát **nepřistoupí na** rozhodnutí přijaté podle **čl. 11 odst. 3, protože toto rozhodnutí** má vliv na jeho fiskální povinnosti, **oznámí** orgánu, Komisi **a Evropskému parlamentu** do jednoho měsíce ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

Or. en

### **Pozměňovací návrh 479** **Gianni Pittella**

#### **Návrh nařízení** **Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

##### *Znění navržené Komisí*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **jednoho měsíce** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámít, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **deseti pracovních dnů** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámít, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.



*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 480**

**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**

**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **jednoho měsíce** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

*Pozměňovací návrh*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **deseti pracovních dnů** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

Or. en

**Pozměňovací návrh 481**

**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**

**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **jednoho měsíce** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí

*Pozměňovací návrh*

2. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle článku 11 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA a Komisi do **dvaceti pracovních dnů** ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude

uplatňovat.

rozhodnutí uplatňovat.

Or. en

**Pozměňovací návrh 482**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.*

*vypouští se*

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 483**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.*

*vypouští se*

Or. en

## Odůvodnění

Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).

### Pozměňovací návrh 484 Gianni Pittella

#### Návrh nařízení Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění **a jednoznačně prokáže, jak** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění, **proč** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti, **a poskytne posouzení dopadu, které objasní, do jaké míry se tak děje.**

Or. en

## Odůvodnění

Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).

### Pozměňovací návrh 485 Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

#### Návrh nařízení Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2

##### *Znění navržené Komisí*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění **a jednoznačně prokáže, jak** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

##### *Pozměňovací návrh*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění, **proč** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti, **a poskytne posouzení dopadu, které objasní, do jaké míry se tak děje.**

**Pozměňovací návrh 486**  
**Thomas Händel, Jürgen Klute**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění **a jednoznačně prokáže, jak** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

*Pozměňovací návrh*

Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění, **proč** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti, **a poskytne posouzení dopadu, které objasní, do jaké míry se tak děje.**

*Odůvodnění*

*Orgán by měl mít závazné pravomoci ve věci „urovnávání sporů vnitrostátních orgánů dohledu“ a „rozhodnutí v mimořádné situaci“. Ochranné doložky pro členské státy proti rozhodnutím orgánu by měly být omezeny a obecně by se měly řídit pravidlem „dodržet nebo vysvětlit“. Ochranné doložky by se neměly stát únikovou možností.*

**Pozměňovací návrh 487**  
**Marta Andreasen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Ve svém oznámení **uvede** členský stát **odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

*Pozměňovací návrh*

Ve svém oznámení členský stát **může odůvodnit, jak** rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.

*Odůvodnění*

*Členské státy jsou schopny posoudit své vlastní fiskální povinnosti.*

**Pozměňovací návrh 488**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***V takovém případě se rozhodnutí orgánu  
ESMA pozastavuje.***

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 489**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***V takovém případě se rozhodnutí orgánu  
ESMA pozastavuje.***

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 490**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Do jednoho měsíce od oznámení členského státu orgán ESMA informuje členský stát, zda své rozhodnutí potvrzuje, nebo jej pozměňuje, či ruší.*

*vypouští se*

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 491**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Do jednoho měsíce od oznámení členského státu orgán ESMA informuje členský stát, zda své rozhodnutí potvrzuje, nebo jej pozměňuje, či ruší.*

*vypouští se*

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 492**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5**

*Znění navržené Komisí*

***Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.***

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablockovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 493**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5**

*Znění navržené Komisí*

***Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.***

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

**Pozměňovací návrh 494**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5**

*Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada *kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy do dvou měsíců* o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, *nebo ruší*.

*Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada většinou *hlasů na jednom svém zasedání nejpozději do dvou měsíců poté, co orgán informoval členský stát podle předcházejícího pododstavce*, o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje.

Or. en

**Pozměňovací návrh 495**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5**

*Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, *rozhodne* Rada *kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy do dvou měsíců* o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

*Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, *rozhodne* Rada *kvalifikovanou většinou svých členů definovanou v čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii a v článku 3 protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, který je přílohou Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, na jednom ze svých zasedání nejpozději do dvou měsíců poté, co orgán informoval členský stát podle předcházejícího pododstavce*, o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Or. en



## Odůvodnění

Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).

### Pozměňovací návrh 496

**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

#### Návrh nařízení

##### Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5

###### *Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada *kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy* do dvou měsíců o tom, zda se *rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší*.

###### *Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, *rozhodne* Rada *kvalifikovanou většinou svých členů definovanou v čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii a v článku 3 protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, který je přílohou Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, na svém zasedání nejpozději do dvou měsíců poté, co orgán informoval členský stát podle čtvrtého pododstavce*, o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Or. en

### Pozměňovací návrh 497

**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

#### Návrh nařízení

##### Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5

###### *Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle *článku 205 Smlouvy* do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, *nebo ruší*.

###### *Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle *článku 16 Smlouvy o Evropské unii* do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje.

**Pozměňovací návrh 498**

**Sławomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Gyóri, Danuta Jazłowiecka**

**Návrh nařízení**

**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 5**

*Znění navržené Komisí*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle **článku 205** Smlouvy do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, **nebo ruší**.

*Pozměňovací návrh*

Jestliže orgán ESMA své rozhodnutí potvrdí, rozhodne Rada kvalifikovanou většinou podle **článku 16** Smlouvy o **Evropské unii** do dvou měsíců o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje.

*Odůvodnění*

*Hlavním cílem tohoto pozměňovacího návrhu je vyloučit nejistotu ve všech případech, kdy by Rada ve stanovené lhůtě dvou měsíců nepřijala žádné rozhodnutí. Nečinnost v tak důležitých věcech, jako je fiskální povinnost členského státu, nemůže vést k nepříznivým důsledkům pro členský stát. Z tohoto důvodu se navrhuje považovat napadené rozhodnutí orgánu za ukončené po uplynutí lhůty dvou měsíců, kdy měla Rada své rozhodnutí přijmout.*

**Pozměňovací návrh 499**

**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**

**Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 6**

*Znění navržené Komisí*

**Jestliže se Rada rozhodne potvrdit rozhodnutí orgánu ESMA nebo do dvou měsíců nerozhodne, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned ukončuje.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

## Odůvodnění

*Má-li článek 23 vyhovět určité citlivosti členských států, měl by platit pouze pro rozhodnutí přijatá v mimořádných situacích, tzn. podle článku 10, kdy existuje pravděpodobnost zásahu členských států i s využitím veřejných peněz. Článek 11 by neměl být zahrnut, protože mediace by se používala jen v běžné situaci pro účely průběžného dohledu.*

### **Pozměňovací návrh 500 Gianni Pittella**

#### **Návrh nařízení Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 6**

*Znění navržené Komisí*

*Jestliže se Rada rozhodne potvrdit rozhodnutí orgánu ESMA nebo do dvou měsíců nerozhodne, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned ukončuje.*

*Pozměňovací návrh*

*vypouští se*

Or. en

## Odůvodnění

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

### **Pozměňovací návrh 501 Sławomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri, Danuta Jazłowiecka**

#### **Návrh nařízení Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 6**

*Znění navržené Komisí*

*Jestliže se Rada rozhodne potvrdit rozhodnutí orgánu ESMA **nebo do dvou měsíců nerozhodne**, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned ukončuje.*

*Pozměňovací návrh*

*Jestliže se Rada rozhodne potvrdit rozhodnutí orgánu ESMA, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned ukončuje.*

Or. en

## Odůvodnění

Hlavním cílem tohoto pozměňovacího návrhu je vyloučit nejistotu ve všech případech, kdy by Rada ve stanovené lhůtě dvou měsíců nepřijala žádné rozhodnutí. Nečinnost v tak důležitých věcech, jako je fiskální povinnost členského státu, nemůže vést k nepříznivým důsledkům pro členský stát. Z tohoto důvodu se navrhuje považovat napadené rozhodnutí orgánu za ukončené po uplynutí lhůty dvou měsíců, kdy měla Rada své rozhodnutí přijmout.

### Pozměňovací návrh 502

Kay Swinburne, Ivo Strejček

#### Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 6

##### *Znění navržené Komisí*

Jestliže se Rada rozhodne **potvrdit** rozhodnutí orgánu ESMA nebo do dvou měsíců nerozhodne, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned **ukončuje**.

##### *Pozměňovací návrh*

Jestliže se Rada rozhodne **zrušit** rozhodnutí orgánu ESMA nebo do dvou měsíců nerozhodne, pozastavení uvedeného rozhodnutí se ihned **zruší**.

Or. en

### Pozměňovací návrh 503

Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri, Danuta Jazłowiecka

#### Návrh nařízení

Čl. 23 – odst. 2 – pododstavec 6 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

**Pokud Rada nerozhodne do dvou měsíců, rozhodnutí se ukončuje.**

Or. en

## Odůvodnění

Hlavním cílem tohoto pozměňovacího návrhu je vyloučit nejistotu ve všech případech, kdy by Rada ve stanovené lhůtě dvou měsíců nepřijala žádné rozhodnutí. Nečinnost v tak důležitých věcech, jako je fiskální povinnost členského státu, nemůže vést k nepříznivým důsledkům pro členský stát. Z tohoto důvodu se navrhuje považovat napadené rozhodnutí orgánu za ukončené po uplynutí lhůty dvou měsíců, kdy měla Rada své rozhodnutí přijmout.

**Pozměňovací návrh 504**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

**3. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle čl. 10 odst. 2 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA, Komisi a Radě do *tří* pracovních dnů ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 505**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

3. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle čl. 10 odst. 2 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA, Komisi a Radě do ***tří*** pracovních dnů ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

*Pozměňovací návrh*

3. Jestliže se členský stát domnívá, že rozhodnutí přijaté podle čl. 10 odst. 2 má vliv na jeho fiskální povinnosti, může orgánu ESMA, Komisi a Radě do ***dvou*** pracovních dnů ode dne, kdy je rozhodnutí orgánu ESMA sděleno příslušnému orgánu, oznámit, že příslušný orgán nebude rozhodnutí uplatňovat.

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 506****Gianni Pittella****Návrh nařízení****Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

*Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.*

*Pozměňovací návrh**vypouští se**Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 507****Kay Swinburne, Ivo Strejček****Návrh nařízení****Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

*Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti.*

*Pozměňovací návrh*

*Ve svém oznámení uvede členský stát odůvodnění a jednoznačně prokáže, jak rozhodnutí ovlivňuje jeho fiskální povinnosti. **V takovém případě se rozhodnutí orgánu ESMA pozastavuje.***

**Pozměňovací návrh 508**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Orgán své rozhodnutí zruší, nebo řádně vysvětlí, proč na něm trvá.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Přemrštěná povaha tohoto ustanovení vyžaduje omezení účinku ustanovení na mechanismus „dodržet nebo vysvětlit“, zejména s ohledem na nezávislost evropských orgánů dohledu.*

**Pozměňovací návrh 509**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.***

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 510**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

Rada *do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy* o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

*Pozměňovací návrh*

Rada *rozhodne kvalifikovanou většinou svých členů definovanou v čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii a v článku 3 protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, který je přílohou Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, na jednom ze svých zasedání nejpozději do dvou měsíců poté, co orgán informoval členský stát podle předcházejícího pododstavce*, o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 511**  
**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle *článku 205* Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, *nebo ruší*.

*Pozměňovací návrh*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle *článku 16* Smlouvy *o Evropské unii* o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje.

Or. en



## Pozměňovací návrh 512

Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle **článku 205** Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

##### *Pozměňovací návrh*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle **článku 16** Smlouvy **o Evropské unii** o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA potvrzuje, nebo ruší.

Or. en

## Pozměňovací návrh 513

Sławomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri, Danuta Jazłowiecka

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA **potvrzuje, nebo** ruší.

##### *Pozměňovací návrh*

Rada do deseti pracovních dnů rozhodne kvalifikovanou většinou podle článku 205 Smlouvy o tom, zda se rozhodnutí orgánu ESMA ruší.

Or. en

### *Odůvodnění*

*Rozhodnutí přijímaná podle čl. 10 odst. 2 mají velmi zvláštní povahu, protože budou vydávána v „krizové situaci“. Z tohoto důvodu a s ohledem na okolnosti a odbornou povahu rozhodnutí orgánu ESMA je odůvodněné zavést přísnější pravidlo pro odvolání takového rozhodnutí. Je třeba mít i na paměti, že vydávat tato rozhodnutí bude možné jen tehdy, byla-li konstatována „existence mimořádné situace“.*

**Pozměňovací návrh 514**  
**Pervenche Berès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

***Jestliže Rada do deseti pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za potvrzené.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Přemrštěná povaha tohoto ustanovení vyžaduje omezení účinku ustanovení na mechanismus „dodržet nebo vysvětlit“, zejména s ohledem na nezávislost evropských orgánů dohledu.*

**Pozměňovací návrh 515**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

***Jestliže Rada do deseti pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za potvrzené.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 516**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

Jestliže Rada do **deseti** pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za potvrzené.

*Pozměňovací návrh*

Jestliže Rada do **pěti** pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za potvrzené.

Or. en

*Odůvodnění*

*Neurčitá koncepce fiskální povinnosti členských států by mohla vyústit ve velkou diskusi ohledně výkladu a vlastně zablokovat činnost orgánu ESMA ve věci řešení možných sporů (například stanovení finančních požadavků přeshraničních skupin, obecně požadavků podle pilíře 2).*

**Pozměňovací návrh 517**  
**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 23 – odst. 3 – pododstavec 4**

*Znění navržené Komisí*

Jestliže Rada do deseti pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za **potvrzené**.

*Pozměňovací návrh*

Jestliže Rada do deseti pracovních dnů nerozhodne, považuje se rozhodnutí orgánu ESMA za **zrušené**.

Or. en

**Pozměňovací návrh 518**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 24 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Před přijetím rozhodnutí podle **čl. 9**

*Pozměňovací návrh*

1. Před přijetím rozhodnutí podle **tohoto**

*odst. 6, čl. 10 odst. 2 a 3 a čl. 11 odst. 3 a 4* oznámí orgán ESMA příjemci rozhodnutí svůj úmysl přijmout rozhodnutí a stanoví lhůtu, ve které může příjemce rozhodnutí vyjádřit své stanovisko v dané záležitosti, přičemž vezme plně v úvahu naléhavost záležitosti.

*nařízení* oznámí orgán ESMA příjemci rozhodnutí svůj úmysl přijmout rozhodnutí a stanoví lhůtu, ve které může příjemce rozhodnutí vyjádřit své stanovisko v dané záležitosti, přičemž vezme plně v úvahu naléhavost, ***složitost a možné důsledky*** záležitosti.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Při stanovení lhůty je důležité přihlížet i ke složitosti a důsledkům opatření, nikoli jen k jeho naléhavosti.*

### **Pozměňovací návrh 519**

**Sari Essayah**

#### **Návrh nařízení**

**Čl. 24 – odst. 5**

#### *Znění navržené Komisí*

5. Rozhodnutí přijatá orgánem ESMA podle článků 9, 10 a 11 se zveřejňují, přičemž se uvádí totožnost dotčeného příslušného orgánu nebo účastníka finančního trhu a hlavní obsah rozhodnutí, ***při současném zohlednění*** oprávněných zájmů účastníků finančního trhu na ochraně jejich obchodního tajemství.

#### *Pozměňovací návrh*

5. Rozhodnutí přijatá orgánem ESMA podle článků 9, 10 a 11 se zveřejňují, přičemž se uvádí totožnost dotčeného příslušného orgánu nebo účastníka finančního trhu a hlavní obsah rozhodnutí, ***kromě případů, kdy by zveřejnění bylo ve střetu se zohledněním*** oprávněných zájmů účastníků finančního trhu na ochraně jejich obchodního tajemství ***nebo by mohlo závažně ohrozit stabilitu celého finančního systému nebo jeho části ve Společenství.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 520**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

a) **předsedu, který nemá hlasovací právo,**

*Pozměňovací návrh*

a) **šest členů řídicí rady včetně předsedy;**

Or. en

*Odůvodnění*

*Stejně jako ECB i rada orgánů dohledu by měla mít kvótu „nezávislých“ členů, tedy členů nepropojených s vnitrostátním orgánem.*

**Pozměňovací návrh 521**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

a) předsedu, který **nemá hlasovací právo,**

*Pozměňovací návrh*

a) předsedu, který **má rozhodující hlas;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 522**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**aa) místopředsedu, který má rozhodující hlas, zastupuje-li předsedu;**

Or. en

**Pozměňovací návrh 523**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**

**Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

b) vedoucí představitel příslušného orgánu v každém členském státě. Pokud **v členském státě** existuje více než jeden příslušný orgán, **orgány se dohodnou, že zástupcem** v radě orgánů dohledu se stane **jeden z vedoucích představitelů**;

*Pozměňovací návrh*

b) vedoucí představitel příslušného orgánu v každém členském státě. Pokud **na území, na němž členský stát odpovídá za provedení právních předpisů EU**, existuje více než jeden příslušný orgán, budou vedoucí **takových organizací společnými zástupci** v radě orgánů dohledu **a mezi sebou rozhodnou o výkonu svého zastoupení včetně případných hlasů podle článku 29, které budou společné**;

Or. en

*Odivodnění*

*Je důležité počítat s přítomností více než jednoho vnitrostátního orgánu odpovídajícího za daný sektor v některých členských státech. V takové situaci je nutné stanovit postup, který vedoucímu představiteli nejvíce příslušného vnitrostátního orgánu dohledu umožní hlasovat.*

**Pozměňovací návrh 524**

**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**

**Čl. 25 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. f a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**fa) dva zástupce skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů, kteří nemají hlasovací právo. Jeden z nich musí být zástupce profesionálních účastníků trhu nebo jejich zaměstnanců.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 525**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 26 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a *dva* členové rady orgánů dohledu, *kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.*

*Pozměňovací návrh*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu *nezávislou* odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a *čtyři* členové rady orgánů dohledu. *Předseda vybere členy odborné skupiny z rady orgánů dohledu. Žádný člen odborné skupiny z rady orgánů dohledu nebude pocházet z vnitrostátního orgánu dohledu, který je účastníkem sporu, ani nebude mít na daném konfliktu zájem.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Odbornou skupinu je třeba rozšířit, aby se docílilo větší plurality názorů při rozhodování.*

**Pozměňovací návrh 526**  
**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 26 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, *kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.*

*Pozměňovací návrh*

2. Pro účely článku 11 svolá rada orgánů dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda, dva členové rady orgánů dohledu *a dvě osoby ze seznamu odborníků, který vede předseda. Žádný člen odborné skupiny z rady orgánů dohledu nepochází z vnitrostátního orgánu dohledu, který je účastníkem sporu, ani nemá na daném konfliktu zájem. Odborná skupina rozhoduje*

*prostou většinou.*

Or. en

### **Pozměňovací návrh 527**

**Udo Bullmann**

#### **Návrh nařízení**

**Čl. 26 – odst. 2**

##### *Znění navržené Komisí*

2. Pro účely článku 11 svolá **rada orgánů** dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Pro účely článku 11 svolá **předseda** dohledu odbornou skupinu, která má pomoci spor urovnat, přičemž tuto skupinu budou tvořit předseda a dva členové rady orgánů dohledu, kteří nezastupují příslušné orgány, jež jsou účastníky sporu.

Or. en

### **Pozměňovací návrh 528**

**Sławomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

#### **Návrh nařízení**

**Čl. 26 – odst. 2 a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***2a. Složení výborů je vyvážené a odráží Evropskou unii jako celek. Mandáty se překrývají a použije se vhodný rotační režim.***

Or. en



**Pozměňovací návrh 529**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 27 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Členové rady orgánů dohledu a jejich zaměstnanci by v předešlých třech letech ani tři roky po odchodu ze své funkce v orgánu ESMA neměli pracovat ve finančních institucích, ani by jim neměli poskytovat služby.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 530**  
**Thomas Mann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 27 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Členské státy, orgány Unie a jiné veřejné či soukromé subjekty se nesnaží ovlivňovat členy rady orgánů dohledu při plnění jejich úkolů, aby předcházely střetům zájmů a zaručily jejich nezávislost.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 531**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 28 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

3. Rada orgánů dohledu jmenuje předsedu.

3. Rada orgánů dohledu jmenuje předsedu **a místopředsedu.**

**Pozměňovací návrh 532**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 28 – odst. 4 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***4a. Na návrh řídicí rady přijme rada orgánů dohledu výroční zprávu o činnosti orgánu ESMA na základě návrhu zprávy podle čl. 38 odst. 7 a do 15. června ji předloží Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Zpráva se zveřejňuje.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 533**  
**Sari Essayah**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle článku 205 Smlouvy.***

***vypouští se***

Or. en

**Pozměňovací návrh 534**  
**Anni Podimata**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI **je nutná kvalifikovaná většina členů rady** orgánů dohledu **podle článku 205 Smlouvy**.

*Pozměňovací návrh*

1. **Rada orgánů dohledu jedná na základě prosté většiny svých členů, přičemž každý člen má jeden hlas.** Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI **a odchylně od první věty tohoto pododstavce rozhoduje rada** orgánů dohledu **kvalifikovanou většinou svých členů podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 535**  
**Carl Haglund**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

1. **Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady** orgánů dohledu **podle článku 205 Smlouvy**.

*Pozměňovací návrh*

1. **Rada** orgánů dohledu **rozhoduje prostou většinou svých členů, přičemž každý člen má jeden hlas.**

Or. en

*Odivodnění*

*Rada orgánů dohledu je složena z vážených odborníků ve svém oboru a rozhodování by tedy mělo vždy probíhat na základě zásady, podle níž má hlas každého člena stejnou hodnotu. Požadavek kvalifikované většiny není nutný k tomu, aby Evropský orgán pro bankovníctví plnil své cíle, prostá většina za rovných podmínek zajišťuje rovné zacházení pro všechna stanoviska odborníků.*

**Pozměňovací návrh 536**  
**Astrid Lulling**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

**1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle článku 205 Smlouvy.**

*Pozměňovací návrh*

**Rada orgánů dohledu rozhoduje prostou většinou svých členů, přičemž každý člen má jeden hlas.**

Or. en

*Odivodnění*

*This amendment aims at bringing in line the draft report on the EBA with the draft reports on the EIOPA and the ESMA by maintaining the Commission compromise that all decisions should be taken on a “one member, one vote” basis except for the decisions regarding technical standards, guidelines, recommendations and budgetary matters of the EBA which would be taken by QMV. As the draft reports on the EIOPA and the ESMA, the amendment takes into account the reference to the new Lisbon Treaty. Furthermore it inverses the order of alineas 1 and 2 to bring further legal coherence by stating first the general rule and then only the exceptions.*

**Pozměňovací návrh 537**  
**Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

**1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle článku 205 Smlouvy.**

*Pozměňovací návrh*

**1. Rada orgánů dohledu jedná na základě prosté většiny svých členů.**

Or. en

## Odůvodnění

*The principle of “simple majority voting” shall be the only rule concerning the voting modalities within the Board of Supervisors. It will ensure the efficient work of the ESMA. It will also reflect the equal position of the national supervisors. It shall be remembered that the ESMA is planned to be an expert body. Qualified majority voting (QMV) might cause that the ESMA will be perceived as a politically influenced body. As a result it may lower the public trust toward it, and a repute in case of such authority shall be considered as an important value. Finally, the professional knowledge of the Members of the Board of Supervisors is not necessary linked with the size of the Member State.*

### Pozměňovací návrh 538

**Diogo Feio**

#### Návrh nařízení

##### Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1

###### *Znění navržené Komisí*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **článku 205** Smlouvy.

###### *Pozměňovací návrh*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **článku 16** Smlouvy *o Evropské unii*. **Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů a každý člen má jeden hlas.**

Or. en

### Pozměňovací návrh 539

**Peter Skinner**

#### Návrh nařízení

##### Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 1

###### *Znění navržené Komisí*

1. Pro přijetí aktů uvedených v **článcích 7 a 8** a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **článku 205** Smlouvy.

###### *Pozměňovací návrh*

1. Pro přijetí aktů uvedených v člancích **7 až 11** a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle **čl. 16 odst. 4** Smlouvy *o Evropské unii* a **článku 3 protokolu č. 36 o přechodných ustanoveních, který je přílohou Smlouvy o Evropské unii** a

*Odůvodnění*

*Given their huge impact, decisions taken by the Authority under Articles 7 to 11 should be subject to majority requirements that mirror the relative weight of countries within the EU:*

*– For Articles 7 and 8, the legislative character of the measures necessitates the requirement for qualified majority voting.*

*– For Article 9, the Authority assumes the power to declare an infringement of EU law, which is in general assigned to the European Commission in a more cumbersome procedure. Given these additional powers, it should be necessary that a qualified majority of the Board of Supervisors agrees to such a declaration.*

*– For Article 10, the possibility of severe consequences for national budgetary responsibilities necessitates the need for decision-making by national supervisory authorities proportionally to their relative weight the Member States they represent within the EU.*

*– For Article 11(3), the binding nature of the decision on a previously unsettled disagreement again takes the character of infringing upon national sovereignty, and so is again best agreed in a procedure that requires qualified majority voting.*

**Pozměňovací návrh 540**

**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**

**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.***

***vypouští se***

*Odůvodnění*

*The principle of “simple majority voting” shall be the only rule concerning the voting modalities within the Board of Supervisors. It will ensure the efficient work of the ESMA. It will also reflect the equal position of the national supervisors. It shall be remembered that the*

*ESMA is planned to be an expert body. Qualified majority voting (QMV) might cause that the ESMA will be perceived as a politically influenced body. As a result it may lower the public trust toward it, and a repute in case of such authority shall be considered as an important value. Finally, the professional knowledge of the Members of the Board of Supervisors is not necessary linked with the size of the Member State.*

**Pozměňovací návrh 541**  
**Carl Haglund**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

***Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

*Odůvodnění*

*Rada orgánů dohledu je složena z vážených odborníků ve svém oboru a rozhodování by tedy mělo vždy probíhat na základě zásady, podle níž má hlas každého člena stejnou hodnotu. Požadavek kvalifikované většiny není nutný k tomu, aby Evropský orgán pro bankovníctví plnil své cíle, prostá většina za rovných podmínek zajišťuje rovné zacházení pro všechna stanoviska odborníků.*

**Pozměňovací návrh 542**  
**Anni Podimata**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

***Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.***

*Pozměňovací návrh*

***V případě rozhodnutí podle čl. 11 odst. 3 se rozhodnutí navržené odbornou skupinou považuje za přijaté, je-li schváleno prostou většinou členů rady orgánů dohledu.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 543**  
**Astrid Lulling**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

**Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.**

*Pozměňovací návrh*

**Pro přijetí aktů uvedených v člancích 7 a 8 a veškerých opatření a rozhodnutí přijímaných podle kapitoly VI je nutná kvalifikovaná většina členů rady orgánů dohledu podle článku 16 Smlouvy o Evropské unii.**

Or. en

*Odůvodnění*

*This amendment aims at bringing in line the draft report on the EBA with the draft reports on the EIOPA and the ESMA by maintaining the Commission compromise that all decisions should be taken on a “one member, one vote” basis except for the decisions regarding technical standards, guidelines, recommendations and budgetary matters of the EBA which would be taken by QMV. As the draft reports on the EIOPA and the ESMA, the amendment takes into account the reference to the new Lisbon Treaty. Furthermore it inverses the order of alineas 1 and 2 to bring further legal coherence by stating first the general rule and then only the exceptions.*

**Pozměňovací návrh 544**  
**Sari Essayah**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 29 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

**Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou členů.**

*Pozměňovací návrh*

**I. Všechna svá ostatní rozhodnutí přijímá rada orgánů dohledu prostou většinou svých členů, přičemž každý člen má jeden hlas.**

Or. en



**Pozměňovací návrh 545**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Řídící radu tvoří **předseda, zástupce Komise a čtyři další členové volení radou orgánů dohledu z jejich členů.**

*Pozměňovací návrh*

1. Řídící radu tvoří **šest nezávislých členů jmenovaných vzájemnou dohodou hlav států či vlád.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Řídící radu by měli tvořit nezávislí členové jmenovaní vzájemnou dohodou hlav států či vlád (jako v případě výkonné rady ECB).*

**Pozměňovací návrh 546**  
**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Řídící radu tvoří předseda, **zástupce Komise a čtyři další členové volení** radou orgánů dohledu z jejich členů.

*Pozměňovací návrh*

1. Řídící radu tvoří předseda **a šest dalších členů volených** radou orgánů dohledu z jejich členů.

Or. en

*Odůvodnění*

*Orgán ESMA musí být co nejvíce nezávislý. Z toho důvodu by měl být vliv Evropské komise na činnost tohoto orgánu omezen. Cílem předloženého pozměňovacího návrhu je odstranit zástupce Komise z řídící rady orgánu ESMA. Orgán ESMA kontrolují samy orgány dohledu. Přítomnost zástupce Komise v radě orgánů dohledu ESMA jako člena bez hlasovacího práva je dostatečná k zajištění řádné výměny informací mezi Komisí a orgánem ESMA a pro jejich řádnou vzájemnou komunikaci.*

## Pozměňovací návrh 547

Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri

### Návrh nařízení

#### Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 1

*Znění navržené Komisí*

1. Řídící radu tvoří předseda, ***zástupce Komise a čtyři další členové volení*** radou orgánů dohledu z jejích členů.

*Pozměňovací návrh*

1. Řídící radu tvoří předseda ***a pět dalších členů volených*** radou orgánů dohledu z jejích členů.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Orgán ESMA musí být co nejvíce nezávislý. Z toho důvodu by měl být vliv Evropské komise na činnost tohoto orgánu omezen. Cílem předloženého změňovacího návrhu je odstranit zástupce Komise z řídicí rady orgánu ESMA. Orgán ESMA kontrolují samy orgány dohledu. Přítomnost zástupce Komise v radě orgánů dohledu ESMA jako člena bez hlasovacího práva je dostatečná k zajištění řádné výměny informací mezi Komisí a orgánem ESMA a pro jejich řádnou vzájemnou komunikaci.*

## Pozměňovací návrh 548

Gianni Pittella

### Návrh nařízení

#### Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2

*Znění navržené Komisí*

***Každý člen s výjimkou předsedy má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Řídící radu by měli tvořit nezávislí členové jmenovaní vzájemnou dohodou hlav států či vlád (jako v případě výkonné rady ECB).*

**Pozměňovací návrh 549**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Každý člen *s výjimkou předsedy* má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady.

*Pozměňovací návrh*

Každý člen má náhradníka, který jej může nahradit v případě, že se tento člen nemůže zúčastnit zasedání řídicí rady. **Předsedu může nahradit místopředseda a členy náhradníci jmenovaní podle čl. 25 odst. 2.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 550**  
**Gianni Pittella**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 1 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

**Funkční období členů volených radou orgánů dohledu je dva a půl roku. Může být jednou prodlouženo.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Řídicí radu by měli tvořit nezávislí členové jmenovaní vzájemnou dohodou hlav států či vlád (jako v případě výkonné rady ECB).*

**Pozměňovací návrh 551**  
**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Zasedání řídicí rady se účastní výkonný ředitel, přičemž **nemá** hlasovací právo.

*Pozměňovací návrh*

Zasedání řídicí rady se účastní výkonný ředitel **a zástupce Komise**, přičemž **nemají** hlasovací právo.

Or. en

**Pozměňovací návrh 552**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 30 – odst. 3 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

Řádné zasedání řídicí rady se koná alespoň **dvakrát ročně**.

*Pozměňovací návrh*

Řádné zasedání řídicí rady se koná alespoň **před každým zasedáním rady orgánů dohledu a tak často, jak rada považuje za nutné**.

Or. en

**Pozměňovací návrh 553**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 31 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Ani členské státy, orgány či instituce Evropské unie ani žádný jiný veřejný či soukromý subjekt se nesnaží ovlivňovat členy řídicí rady.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 554**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 31 – odst. 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*V souladu se služebním řádem uvedeným v článku 54 jsou členové řídicí rady po odchodu z funkce nadále vázáni povinností čestného a zdrženlivého jednání při přijímání některých funkcí nebo některých výhod.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 555**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 32 – odst. 6**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6. Po poradě s radou orgánů dohledu řídicí rada přijme výroční zprávu o činnosti orgánu ESMA na základě návrhu zprávy podle čl. 38 odst. 7 a do 15. června ji předloží Evropskému parlamentu, Radě, Komisi, Účetnímu dvoru a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru. Zpráva se zveřejňuje.**

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 556**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 32 – odst. 8**

*Znění navržené Komisí*

**8. Řídící rada jmenuje a odvolává členy  
odvolacího senátu podle čl. 44 odst. 3 a 5.**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 557**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

**1. Orgán ESMA zastupuje předseda,  
kterým je nezávislý odborník zaměstnaný  
na plný úvazek.**

*Pozměňovací návrh*

**1. Orgán ESMA zastupuje předseda a  
místopředseda, kterými jsou nezávislí  
odborníci zaměstnaní na plný úvazek.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 558**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 1 – pododstavec 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

***Místopředseda jedná jako náhradník  
předsedy a odpovídá i za vnější vztahy se  
smíšeným výborem, Evropským výborem  
pro systémová rizika a mezinárodními  
orgány.***

*Pozměňovací návrh*

Or. en

**Pozměňovací návrh 559**  
**Sharon Bowles**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Předsedu jmenuje ***rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení*** na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

*Pozměňovací návrh*

2. Předsedu jmenuje na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací ***Evropský parlament po otevřeném výběrovém řízení řízeném radou orgánů dohledu, která zvolí tři nejsilnější kandidáty a předloží je ke zvážení Evropskému parlamentu.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 560**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Předsedu jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

*Pozměňovací návrh*

2. Předsedu ***a místopředsedu*** jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů a zkušeností s finančním dohledem a regulací.

Or. en

**Pozměňovací návrh 561**  
**Sharon Bowles**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Před jmenováním musí být ***kandidát***

*Pozměňovací návrh*

Před jmenováním musí být ***tři kandidáti***

**vybraný** radou orgánů dohledu **potvrzen** Evropským parlamentem.

**vybraní** radou orgánů dohledu **potvrzeni** Evropským parlamentem, **který jednoho z nich jmenuje předsedou**.

Or. en

**Pozměňovací návrh 562**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Před jmenováním musí být **kandidát** **vybraný** radou orgánů dohledu **potvrzen** Evropským parlamentem.

*Pozměňovací návrh*

Před jmenováním musí být **kandidáti** **vybraní** radou orgánů dohledu **potvrzeni** Evropským parlamentem.

Or. en

**Pozměňovací návrh 563**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 33 – odst. 2 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

Rada orgánů dohledu dále zvolí mezi svými členy náhradníka, který vykonává funkci předsedy v **jeho** nepřítomnosti.

*Pozměňovací návrh*

**V nepřítomnosti předsedy a místopředsedy** rada orgánů dohledu dále zvolí mezi svými členy **dočasného** náhradníka, který vykonává funkci předsedy **nebo místopředsedy** v **jejich** nepřítomnosti.

Or. en



**Pozměňovací návrh 564**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 34 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*V souladu se služebním řádem uvedeným v článku 54 je předseda po odchodu z funkce nadále vázán povinností čestného a zdrženlivého jednání při přijímání některých funkcí nebo některých výhod.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 565**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 35 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*2a. Kromě informací uvedených v člancích 7a, 8, 9, 10, 11a a 18 zpráva zahrne údaje upřesňující rozsah vzájemného působení mezi orgánem ESMA a Evropským výborem pro systémová rizika a případně odezvu na stanoviska a přezkumy vydávané skupinou zúčastněných stran v bankovníctví. Zpráva bude zahrnovat i všechny příslušné informace požadované Evropským parlamentem ad hoc.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Je důležité, aby byly evropské orgány dohledu také více formálně odpovědné skupině zúčastněných stran v bankovníctví a Parlamentu, aby bylo zajištěno, že budou uznány demokratické zájmy a zájmy zúčastněných stran.*

**Pozměňovací návrh 566**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 36 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Výkonného ředitele jmenuje rada orgánů dohledu po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů, zkušeností s finančním dohledem a regulací a zkušeností s řízením.

*Pozměňovací návrh*

2. Výkonného ředitele jmenuje rada orgánů dohledu **na návrh řídicí rady** po otevřeném výběrovém řízení na základě zásluh, dovedností, znalostí účastníků finančního trhu a znalostí trhů, zkušeností s finančním dohledem a regulací a zkušeností s řízením.

Or. en

**Pozměňovací návrh 567**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 36 – odst. 4 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

4. Během devíti měsíců před uplynutím pětiletého funkčního období výkonného ředitele rada **orgánů dohledu** provede hodnocení.

*Pozměňovací návrh*

4. Během devíti měsíců před uplynutím pětiletého funkčního období výkonného ředitele **řídicí** rada provede hodnocení.

Or. en

**Pozměňovací návrh 568**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 36 – odst. 4 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

V tomto hodnocení rada **orgánů dohledu** posoudí zejména:

*Pozměňovací návrh*

V tomto hodnocení **řídicí** rada posoudí zejména:

Or. en

**Pozměňovací návrh 569**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 36 – odst. 4 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

**Rada orgánů dohledu** může s přihlédnutím k hodnocení jednou prodloužit funkční období výkonného ředitele.

*Pozměňovací návrh*

**Řídící rada** může s přihlédnutím k hodnocení jednou prodloužit funkční období výkonného ředitele.

Or. en

**Pozměňovací návrh 570**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 36 – odst. 5**

*Znění navržené Komisí*

5. Výkonný ředitel může být odvolán z funkce pouze rozhodnutím rady orgánů dohledu.

*Pozměňovací návrh*

5. Výkonný ředitel může být odvolán z funkce pouze rozhodnutím rady orgánů dohledu **a na návrh řídicí rady.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 571**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 37 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Výkonný ředitel by v předešlých třech letech ani tři roky po odchodu ze své funkce v orgánu ESMA neměl pracovat ve finančních institucích ani jim poskytovat služby.**

**Pozměňovací návrh 572**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 37 – odst. 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*V souladu se služebním řádem uvedeným v článku 54 je výkonný ředitel po odchodu z funkce nadále vázán povinností čestného a zdrženlivého jednání při přijímání některých funkcí nebo některých výhod.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 573**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Kapitola IV – oddíl 2**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**SMÍŠENÝ VÝBOR EVROPSKÝCH  
ORGÁNŮ DOHLEDU**

**EVROPSKÝ ORGÁN DOHLEDU  
(SMÍŠENÝ PORADNÍ VÝBOR)**

*(Tento pozměňovací návrh se týká celého textu.)*

Or. en

*Odůvodnění*

*Je důležité stanovit, že SV je také poradní orgán v rámci Evropského orgánu dohledu a mezi evropskými orgány dohledu a ESRB.*

**Pozměňovací návrh 574**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Tímto se zřizuje **Smíšený výbor evropských orgánů** dohledu.

*Pozměňovací návrh*

1. Tímto se zřizuje **Evropský orgán dohledu (smíšený poradní výbor) („smíšený poradní výbor“)** se sídlem v **Bruselu**.

Or. en

*Odůvodnění*

*Vyjasňuje význam SV a zajišťuje stálou základnu jeho stálému sekretariátu v místě z geografického hlediska zásadního pro ESFS.*

**Pozměňovací návrh 575**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Tímto se zřizuje **Smíšený výbor evropských orgánů** dohledu.

*Pozměňovací návrh*

1. Tímto se zřizuje **Evropský orgán dohledu (smíšený výbor) („smíšený výbor“)** se sídlem ve **Frankfurtu**.

Or. en

*Odůvodnění*

*Aby byly efektivnější, měly by evropské orgány dohledu (smíšené výbory) mít stejné sídlo jako každý z orgánů, aby se dosáhlo úspor z rozsahu, a tímto místem by mělo být sídlo ESRB, tedy: Frankfurt.*

**Pozměňovací návrh 576**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

*Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem **dohledu** (pro bankovníctví) a Evropským orgánem **dohledu** (pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost **a učení, zejména pokud jde o**

- finanční konglomeráty,**
- účetnictví a audit,**
- mikrobezpečnostní analýzy finanční stability,**
- investiční produkty určené pro drobné investory,**
- opatření proti praní špinavých peněz a**
- výměnu informací s Evropským výborem pro systémová rizika a rozvoj vztahů mezi Evropským výborem pro systémová rizika a evropskými orgány dohledu.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Další úlohou SV by mělo být zlepšování kvality a jednotnosti toku informací mezi evropskými orgány dohledu a ESRB a vztah sekretariátů evropských orgánů dohledu a ESRB.*

**Pozměňovací návrh 577**  
**Wolf Klinz**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje *s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví* a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

*Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán pro cenné papíry a trhy pravidelně a úzce spolupracuje a zajišťuje meziodvětvovou jednotnost *v rámci všech pilířů Evropského orgánu dohledu, zejména pokud jde o:*

- finanční konglomeráty,*
- účetnictví a audit,*
- mikrobezpečnostní analýzy finanční stability,*
- investiční produkty určené pro drobné investory,*
- opatření proti praní špinavých peněz a*
- výměnu informací s Evropským výborem pro systémová rizika a rozvoj vztahů mezi Evropským výborem pro systémová rizika a Evropským orgánem dohledu.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 578**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s *Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví* a zajišťuje s nimi

*Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán pro cenné papíry a trhy pravidelně a úzce spolupracuje a zajišťuje meziodvětvovou jednotnost s *ostatními evropskými orgány dohledu,*

meziodvětvovou jednotnost.

*zejména pokud jde o:*

- *finanční konglomeráty,*
- *účetnictví a audit,*
- *mikrobezpečnostní analýzy finanční stability,*
- *investiční produkty určené pro drobné investory,*
- *opatření proti praní špinavých peněz a*
- *výměnu informací s Evropským výborem pro systémová rizika a rozvoj vztahů mezi Evropským výborem pro systémová rizika a evropskými orgány dohledu.*

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Smíšený výbor rozvíjí další oblasti společného postupu. Proto se navrhuje určit v nařízeních určitý počet oblastí spolupráce. Na základě přípravné práce smíšeného výboru budou zastoupené výbory přijímat konečná rozhodnutí.*

#### **Pozměňovací návrh 579** **Antolín Sánchez Presedo**

#### **Návrh nařízení** **Čl. 40 – odst. 2**

##### *Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

##### *Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako fórum, v jehož rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost; ***zajišťuje i koordinaci, zejména pokud jde o:***

- *finanční konglomeráty,*
- *účetnictví a audit,*
- *mikrobezpečnostní analýzy finanční stability,*



- *investiční produkty určené pro drobné investory,*
- *opatření proti praní špinavých peněz a*
- *výměnu informací s Evropským výborem pro systémová rizika.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 580**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Smíšený výbor slouží jako *fórum*, v *jehož* rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

*Pozměňovací návrh*

2. Smíšený výbor slouží jako *zastřešující struktura ESFS*, v *jejímž* rámci orgán ESMA pravidelně a úzce spolupracuje s Evropským orgánem pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropským orgánem pro bankovníctví a zajišťuje s nimi meziodvětvovou jednotnost.

Or. en

**Pozměňovací návrh 581**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 40 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

3. Orgán ESMA odpovídajícími zdroji přispívá k *administrativní podpoře Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu. Rozsah podpory zahrnuje* personální, administrativní a provozní výdaje a výdaje na infrastrukturu.

*Pozměňovací návrh*

3. *Smíšený výbor má stálý sekretariát se zaměstnanci přidělenými ze tří evropských orgánů dohledu.* Orgán ESMA odpovídajícími zdroji přispívá *na* personální, administrativní a provozní výdaje a výdaje na infrastrukturu.

Or. en

## *Odůvodnění*

*Stálý sekretariát umožní SV efektivněji plnit svěřené úlohy a umožní jejich postupný nárůst. Kromě toho by měl přispívat k mezioborovému učení a společné kultuře dohledu v rámci sekretariátu přiděleného ze tří evropských orgánů dohledu.*

### **Pozměňovací návrh 582**

**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

#### **Návrh nařízení**

**Čl. 40 – odst. 3 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***3a. K dohledu nad finančními institucemi činnými v Evropské unii budou oprávněny pouze orgány dohledu začleněné do Evropského systému orgánů finančního dohledu.***

Or. en

### **Pozměňovací návrh 583**

**Gianni Pittella**

#### **Návrh nařízení**

**Článek 40 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

#### **Článek 40a**

***V případě, že činnost významné přeshraniční finanční instituce zasahuje do různých odvětví, rozhodne Evropský orgán dohledu (smíšený výbor), která část orgánu bude vystupovat jako hlavní příslušný orgán a/nebo přijímat závazná rozhodnutí pro řešení problémů mezi evropskými orgány dohledu.***

Or. en

## Odůvodnění

*Předkládaný pozměňovací návrh má zabezpečit právní jistotu pro finanční konglomeráty v případech neshody vnitrostátních orgánů dohledu.*

### Pozměňovací návrh 584

Udo Bullmann

#### Návrh nařízení

##### Čl. 41 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Členy Smíšeného výboru jsou předseda, předsedové Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro bankovníctví, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.

#### *Pozměňovací návrh*

1. Členy Smíšeného výboru jsou **nezávislý** předseda, **nezávislý místopředseda**, a předsedové Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro bankovníctví, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.

Or. en

### Pozměňovací návrh 585

Peter Skinner

#### Návrh nařízení

##### Čl. 41 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. **Členy Smíšeného výboru jsou** předseda, předsedové **Evropského orgánu pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského orgánu pro bankovníctví**, případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.

#### *Pozměňovací návrh*

1. **Smíšený výbor má radu, kterou tvoří** předseda **a** předsedové **evropských orgánů dohledu a** případně i předseda podvýboru zřízeného podle článku 43.

Or. en

## Odůvodnění

*Je nutné lépe definovat strukturu SV a zajistit mu radu složenou z vedoucích představitelů tří evropských orgánů dohledu.*

**Pozměňovací návrh 586**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 41 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. Výkonný ředitel, Komise a ESRB jsou zváni na zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu i podvýborů uvedených v článku 43 jako pozorovatelé.

*Pozměňovací návrh*

2. Výkonný ředitel, zástupce Komise a ESRB jsou zváni na zasedání  **rady**  Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu i podvýborů uvedených v článku 43 jako pozorovatelé.

Or. en

**Pozměňovací návrh 587**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 41 – odst. 3**

*Znění navržené Komisí*

3. Předsedající Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu je jmenován na základě každoroční rotace z předsedů Evropského  **orgánu**  pro bankovníctví, Evropského  **orgánu**  pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění a Evropského  **orgánu**  pro cenné papíry a trhy.

*Pozměňovací návrh*

3. Předsedající Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu je jmenován na základě každoroční rotace z předsedů Evropského orgánu  **dohledu**  (pro bankovníctví), Evropského orgánu  **dohledu**  (pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění) a Evropského orgánu  **dohledu**  (pro cenné papíry a trhy).  
 **Předsedou smíšeného výboru je místopředseda Evropského výboru pro systémová rizika.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Je důležité, aby měly odborné zkušenosti evropských orgánů dohledu z mikroúrovně v ESRB dostatečnou váhu. Kromě toho je důležité, aby se ESRB příliš nezaměřil na banky a aby bankovníctví, pojišťovnictví a cenné papíry a trhy přiměřeně zastupoval předseda ze SV, který může zastupovat všechna tři odvětví.*

**Pozměňovací návrh 588**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 41 – odst. 4 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Zasedání Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu se koná alespoň jednou za dva měsíce.

*Pozměňovací návrh*

Zasedání  **rady**  Smíšeného výboru evropských orgánů dohledu se koná alespoň jednou za dva měsíce.

Or. en

**Pozměňovací návrh 589**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Článek 42 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Článek 42a**

***Smíšený výbor sleduje a koordinuje kolegia orgánů dohledu, která dohlíží na velké přeshraniční finanční instituce považované za systémově významné.***

***Seznam systémově významných finančních institucí spadajících do oblasti působnosti čl. 2 odst. 1 definuje ESRB v úzké spolupráci se smíšeným výborem.***

***Smíšený výbor se může rozhodnout převzít přímé odpovědnosti a pravomoci přiřazené orgánu ESMA v tomto nařízení ve vztahu k jednotlivým finančním institucím po řádné konzultaci s institucemi, které mají být předmětem dohledu, a s radami a skupinami zúčastněných stran dotčených orgánů, zejména v případě finančních konglomerátů a institucí činných mezioborově v oblasti pravomoci více než jednoho orgánu.***

**Pozměňovací návrh 590**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků, *kterými jsou fyzické osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi, avšak nikoli současní zaměstnanci příslušných orgánů nebo jiných vnitrostátních orgánů nebo orgánů Společenství, jež se podílejí na činnosti orgánu ESMA.*

*Pozměňovací návrh*

2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků. *Skládá se z osob s vynikající pověstí a prokázanými znalostmi a odbornými zkušenostmi včetně zkušenosti v oblasti dohledu na dostatečně vysoké úrovni v oblastech bankovníctví, pojišťovnictví a zaměstnaneckého penzijního pojištění, trhů cenných papírů nebo jiných finančních služeb a nejméně dvou členů s dostatečnými právními znalostmi pro poskytování právních rad ve věci výkonu pravomocí orgánu ESMA.*

*Odůvodnění*

*Je důležité zajistit, aby měl odvolací senát přístup k odborníkům s odbornými zkušenostmi ve všech oblastech, v nichž může být senát požádán o rozhodnutí na základě kroků tří oborových evropských orgánů dohledu. Je také důležité zajistit, aby měl odvolací senát přístup k právním odborným znalostem vzhledem k pravděpodobnosti, že bude požádán o rozhodnutí v oblastech souvisejících s právním prováděním určitých kroků evropských orgánů dohledu.*

**Pozměňovací návrh 591**  
**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků, *kterými jsou fyzické osoby s příslušnými znalostmi a zkušenostmi,*

*Pozměňovací návrh*

2. Odvolací senát tvoří šest členů a šest náhradníků. *Skládá se z osob s vynikající pověstí a prokázanými znalostmi a*

*avšak nikoli současní zaměstnanci příslušných orgánů nebo jiných vnitrostátních orgánů nebo orgánů Společenství, jež se podílejí na činnosti orgánu ESMA.*

*odbornými zkušenostmi včetně zkušenosti v oblasti dohledu na dostatečně vysoké úrovni v oblastech bankovníctví, pojišťovnictví a zaměstnaneckého penzijního pojištění, trhů cenných papírů nebo jiných finančních služeb a nejméně dvou členů s dostatečnými právníckými znalostmi pro poskytování právních rad ve věci výkonu pravomocí orgánu ESMA.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 592**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

*Odvolací senát určí svého předsedu.*

*Pozměňovací návrh*

*Předseda, kterého jmenuje společně Rada, Komise a Evropský parlament, by měl být profesionální právník.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 593**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 2 – pododstavec 3**

*Znění navržené Komisí*

*Rozhodnutí odvolacího senátu se přijímají většinou alespoň čtyř z jeho šesti členů.*

*Pozměňovací návrh*

*Rozhodnutí odvolacího senátu se přijímají prostou většinou hlasů, přičemž rozhodující hlas má předseda.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 594**  
**Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**2a. Složení odvolacího senátu je vyvážené a odráží Evropskou unii jako celek.**

Or. en

**Pozměňovací návrh 595**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**3. Dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky jmenuje řídicí rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.**

**3. Členové odvolacího senátu a dva náhradníci jsou jmenováni po konzultaci s řídicími radami orgánů takto:**

- dva členy a dva náhradníky jmenuje Rada,**
- dva členy a dva náhradníky jmenuje Komise,**
- dva členy a dva náhradníky jmenuje Evropský parlament.**

Or. en



**Pozměňovací návrh 596**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

3. Dva členy odvolacího senátu **a dva náhradníky** jmenuje **řídící rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí** na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

*Pozměňovací návrh*

3. Dva členy odvolacího senátu jmenuje **Evropský parlament, dva členy Rada a další dva členy Komise** na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

Or. en

**Pozměňovací návrh 597**  
**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

3. Dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky jmenuje řídící rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

*Pozměňovací návrh*

3. Dva členy odvolacího senátu a dva náhradníky jmenuje řídící rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí **po slyšení v Evropském parlamentu** na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

Or. en

*Odůvodnění*

*Evropské orgány dohledu musí být co nejvíce nezávislé. Z toho důvodu by měl být vliv Evropské komise na složení odvolacího senátu omezen. Seznam kandidátů Komise by mohl tento výběr omezit. Členové řídicí rady ESMA budou moci s výhradou souhlasu rady orgánů dohledu zvolit nejvhodnější členy odvolacího senátu. Souhlas rady orgánů dohledu je nutný, protože se jedná o nejdůležitější orgán v rámci ESMA.*

**Pozměňovací návrh 598**  
**Kay Swinburne, Ivo Strejček**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

3. **Dva členy** odvolacího senátu a **dva** náhradníky jmenuje řídicí rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

*Pozměňovací návrh*

3. **Členy** odvolacího senátu a **jejich** náhradníky jmenuje řídicí rada orgánu ESMA ze seznamu kandidátů navrženého Evropskou komisí na základě veřejné výzvy k vyjádření zájmu zveřejněné v Úředním věstníku Evropské unie a po poradě s radou orgánů dohledu.

Or. en

**Pozměňovací návrh 599**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

**Ostatní členové jsou jmenováni podle nařízení (ES) č. .../... [EIOPA] a nařízení (ES) č. .../... [EBA].**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

Or. en

**Pozměňovací návrh 600**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 3 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

**Ostatní členové jsou jmenováni podle nařízení (ES) č. .../... [EIOPA] a nařízení (ES) č. .../... [EBA].**

*Pozměňovací návrh*

**vypouští se**

**Pozměňovací návrh 601**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 5**

*Znění navržené Komisí*

5. Člen odvolacího senátu **jmenovaný řídicí radou orgánu ESMA** nesmí být během svého funkčního období odvolán, s výjimkou případu, kdy se dopustil vážného porušení úředních povinností a **řídicí rada** po poradě s radou orgánů dohledu v tomto smyslu vydala rozhodnutí.

*Pozměňovací návrh*

5. Člen odvolacího senátu nesmí být během svého funkčního období odvolán, s výjimkou případu, kdy se dopustil vážného porušení úředních povinností a **instituce, které jej jmenovala**, po poradě s radou orgánů dohledu v tomto smyslu vydala rozhodnutí.

**Pozměňovací návrh 602**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 44 – odst. 6**

*Znění navržené Komisí*

6. Orgán ESMA, Evropský orgán pro bankovníctví a Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění zajistí pro odvolací senát odpovídající provozní podporu a podporu sekretariátu.

*Pozměňovací návrh*

6. Orgán ESMA, Evropský orgán **dohledu (pro bankovníctví)** a Evropský orgán **dohledu (pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění)** zajistí **prostřednictvím smíšeného výboru** pro odvolací senát odpovídající provozní podporu a podporu sekretariátu.

*Odůvodnění*

*Protože odvolací senát bude činný v rámci smíšeného výboru, je vhodné, aby SV poskytl senátu přístup k podpoře svého sekretariátu.*

**Pozměňovací návrh 603**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 46 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Jakákoli fyzická nebo právnická osoba, včetně příslušných orgánů, může podat odvolání proti rozhodnutí orgánu ESMA uvedenému v člancích 9, 10 nebo 11 či jinému rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podle právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, které je určeno této osobě, nebo proti rozhodnutí, které se této osoby bezprostředně a přímo dotýká, i když je určeno jiné osobě.

*Pozměňovací návrh*

1. Jakákoli fyzická nebo právnická osoba, včetně příslušných orgánů, může podat odvolání proti rozhodnutí orgánu ESMA uvedenému v člancích 9, 10 nebo 11 či jinému rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podle právních předpisů uvedených v čl. 1 odst. 2, které je určeno této osobě, nebo proti rozhodnutí, které se této osoby bezprostředně a přímo dotýká, i když je určeno jiné osobě. ***Mohou podat odvolání i proti nesprávnému použití právních předpisů Unie.***

Or. en

*Odivodnění*

*S cílem zajistit důsledné uplatňování předpisů Společenství a efektivně chránit práva účastníků finančního trhu by tito účastníci měli mít právo odvolat se na základě možného nesprávného použití právních předpisů Společenství.*

**Pozměňovací návrh 604**  
**Ślawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 46 – odst. 5**

*Znění navržené Komisí*

5. Odvolací senát může v ***souladu s tímto článkem vykonávat jakékoli pravomoci spadající do pravomocí orgánu ESMA*** nebo může věc postoupit příslušnému orgánu orgánu ESMA. Tento orgán bude vázán rozhodnutím odvolacího senátu.

*Pozměňovací návrh*

5. Odvolací senát může ***bud' potvrdit rozhodnutí příslušného orgánu*** nebo může věc postoupit příslušnému orgánu ESMA. Tento orgán bude vázán rozhodnutím odvolacího senátu.

Or. en

**Pozměňovací návrh 605**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 47 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Podle **článku 230** Smlouvy lze proti rozhodnutí přijatému odvolacím senátem nebo v případech, kdy odvolání k odvolacímu senátu není možné, proti rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podat žalobu u Soudu prvního stupně nebo u Soudního dvora.

*Pozměňovací návrh*

1. Podle **článků 257 a 263** Smlouvy lze proti rozhodnutí přijatému odvolacím senátem nebo v případech, kdy odvolání k odvolacímu senátu není možné, proti rozhodnutí přijatému orgánem ESMA podat žalobu u **specializovaného soudu** Soudu prvního stupně nebo Soudního dvora.

Or. en

*Odůvodnění*

*Aby se předešlo riziku přetížení/prodlení a zohlednily zvláštní rysy sporů, o nichž má být rozhodováno, měl by být při Soudu prvního stupně zřízen specializovaný soud pro výkon soudní pravomoci ve věci sporů mezi evropskými orgány dohledu a účastníky finančního trhu za podmínek stanovených článkem 257 Smlouvy. Ve všech fázích řízení by měly být zkoumány možnosti smírného urovnání.*

**Pozměňovací návrh 606**  
**Jean-Paul Gauzès**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 47 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1a. Specializovaný soud, který je nedílnou součástí Soudního dvora, má pravomoc rozhodovat v prvním stupni o sporech mezi evropskými orgány dohledu a účastníky finančního trhu. Tento specializovaný soud bude ve všech fázích řízení zkoumat možnosti smírného urovnání.***

*Odůvodnění*

*Aby se předešlo riziku přetížení/prodlení a zohlednily zvláštní rysy sporů, o nichž má být rozhodováno, měl by být při Soudu prvního stupně zřízen specializovaný soud pro výkon soudní pravomoci ve věci sporů mezi evropskými orgány dohledu a účastníky finančního trhu za podmínek stanovených článkem 257 Smlouvy. Ve všech fázích řízení by měly být zkoumány možnosti smírného urovnání.*

**Pozměňovací návrh 607**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 47 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1a. Členské státy a orgány Evropské unie, jakož i kterákoli fyzická či právnická osoba mohou u Soudního dvora podat přímé odvolání proti rozhodnutím orgánu podle článku 263 Smlouvy o fungování Evropské unie.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 608**  
**Sari Essayah**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 48 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***a) povinné příspěvky příslušného vnitrostátního orgánu či vnitrostátních orgánů dohledu;***

***vypouští se***

Or. en

**Pozměňovací návrh 609**  
**Slawomir Witold Nitras, Jan Kozłowski, Enikő Győri**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 48 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**a) povinné příspěvky příslušného  
vnitrostátního orgánu či vnitrostátních  
orgánů dohledu;**

**vypouští se**

Or. en

*Odůvodnění*

*Protože orgán ESMA bude orgánem Společenství, bude v největší možné míře financován z rozpočtu EU. Bude rovněž chránit svou nezávislost. Z těchto důvodů se nepoužije financování ze strany vnitrostátních orgánů dohledu.*

**Pozměňovací návrh 610**  
**Robert Goebbels**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 48 – odst. 1 – písm. a**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**a) povinné příspěvky příslušného  
vnitrostátního orgánu či vnitrostátních  
orgánů dohledu;**

**a) povinné příspěvky příslušného  
vnitrostátního orgánu dohledu, které se  
provádějí podle váhy hlasů stanovené  
v čl. 3 odst. 3 protokolu (č. 36) o  
přechodných ustanoveních, který je  
přílohou Smlouvy o Evropské unii a  
Smlouvy o fungování Evropské unie. Pro  
účely tohoto článku se čl. 3 odst. 3  
protokolu (č. 36) o přechodných  
ustanoveních použije i po konečném datu  
31. října 2014 stanoveném v protokolu;**

Or. en

*Odůvodnění*

*Předložený pozměňovací návrh definuje příspěvky, které mají vnitrostátní orgány dohledu nad*

*finančními trhy platit do rozpočtu orgánu ESMA. Navržené pravidlo se opírá o stávající praxi.*

**Pozměňovací návrh 611**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 48 – odst. 1 – pododstavec 1 – písm. b**

*Znění navržené Komisí*

b) dotace **Společenství ze** souhrnného rozpočtu Evropské unie (**oddíl Komise**);

*Pozměňovací návrh*

b) dotace **Evropské unie uvedená v samostatné rozpočtové položce v oddílu [X]** souhrnného rozpočtu Evropské unie;

Or. en

*Odůvodnění*

*Under the Commission proposals, the ESAs' budget would be part of the Commission budget. To enhance the independence of the ESAs it would be better to identify a separate and specific budget line for the ESAs in the overall EU Budget. Therefore it is proposed, also to enable the authorities to achieve their ambitions, to provide for an independent budget line as has been done for the Data Protection Supervisor (see: Regulation No 45/2001 of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data).*

**Pozměňovací návrh 612**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 49 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

1. Výkonný ředitel do 15. února každého roku vypracuje předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů pro nadcházející rozpočtový rok a tento předběžný návrh rozpočtu předloží řídicí radě spolu s plánem pracovních míst. Řídicí rada sestaví každý rok na základě předběžného návrhu vypracovaného výkonným ředitelem odhad příjmů a výdajů orgánu

*Pozměňovací návrh*

1. **Kromě prvního roku činnosti orgánu ESMA končícího dne 31. prosince 2011, jak stanoví čl. 49 odst. 6a,** výkonný ředitel do 15. února každého roku vypracuje předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů pro nadcházející rozpočtový rok a tento předběžný návrh rozpočtu předloží řídicí radě **a radě orgánů dohledu** spolu s plánem pracovních míst. Řídicí rada



ESMA na následující rozpočtový rok. Tento odhad, který zahrnuje návrh plánu pracovních míst, předloží řídicí **rada** Komisi do 31. března. Před přijetím odhadu schvaluje návrh vypracovaný výkonným ředitelem rada **orgánů dohledu**.

sestaví každý rok na základě předběžného návrhu vypracovaného výkonným ředitelem **a schváleného řídicí radou** odhad příjmů a výdajů orgánu ESMA na následující rozpočtový rok. Tento odhad, který zahrnuje návrh plánu pracovních míst, předloží rada **orgánů dohledu** Komisi do 31. března. Před přijetím odhadu schvaluje návrh vypracovaný výkonným ředitelem **řídicí rada**.

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Navrhuje se, aby rozpočty evropských orgánů dohledu pro první rok jejich činnosti končící dne 31. prosince 2011 schválili po konzultaci s Komisí členové příslušných výborů 3. úrovně a následně je předali Radě a Parlamentu ke schválení. Je to zásadně důležité, aby bylo zajištěno, že evropské orgány dohledu budou fungovat nezávisle a budou moci zahájit činnost s pevným finančním základem. Tato nezávislost je vyvážena individuální odpovědností vůči politickým orgánům EU.*

#### **Pozměňovací návrh 613 Marianne Thyssen**

#### **Návrh nařízení Čl. 49 – odst. 6 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***6a. Rozpočet orgánu ESMA pro první rok jeho činnosti končící dne 31. prosince 2011 schválí po konzultaci s Komisí členové výboru 3. úrovně a následně jej předají Evropskému parlamentu a Radě ke schválení.***

Or. en

#### *Odůvodnění*

*Navrhuje se, aby rozpočty evropských orgánů dohledu pro první rok jejich činnosti končící dne 31. prosince 2011 schválili po konzultaci s Komisí členové příslušných výborů 3. úrovně a následně je předali Radě a Parlamentu ke schválení. Je to zásadně důležité, aby bylo zajištěno, že evropské orgány dohledu budou fungovat nezávisle a budou moci zahájit činnost*

*s pevným finančním základem. Tato nezávislost je vyvážena individuální odpovědností vůči politickým orgánům EU.*

## **Pozměňovací návrh 614**

**Wolf Klinz**

### **Návrh nařízení**

**Čl. 49 – odst. 6 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**6a. Bez ohledu na výše uvedená ustanovení, rozpočet orgánu ESMA pro první rok jeho činnosti končící dne 31. prosince 2011 schválí po konzultaci s Komisí členové výboru 3. úrovně a následně jej předají rozpočtovému orgánu ke schválení.**

Or. en

### *Odůvodnění*

*Je nutný přechodný mechanismus, který usnadní funkčnost v krátké době.*

## **Pozměňovací návrh 615**

**Marianne Thyssen**

### **Návrh nařízení**

**Čl. 54 – odst. 1**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

1. Na zaměstnance orgánu ESMA, **včetně jeho výkonného ředitele**, se vztahuje služební řád, pracovní řád ostatních zaměstnanců **Evropských společenství** a pravidla společně přijatá orgány **Evropských společenství** pro uplatňování těchto řádů.

1. Na zaměstnance orgánu ESMA **kromě jeho předsedy** se vztahuje služební řád, pracovní řád ostatních zaměstnanců a pravidla společně přijatá orgány **Evropské unie** pro uplatňování těchto řádů.

Or. en

## *Odůvodnění*

*Předseda by neměl podléhat služebnímu řádu EU. Podmínky pracovního poměru předsedy by měla stanovit rada orgánů dohledu, jak tomu již je u předsedy a členů Výkonné rady Evropské centrální banky. S ohledem na to, že předsedové budou součástí ESRB a jejího řídicího výboru, je vhodný přístup sjednocený s přístupem ECB.*

### **Pozměňovací návrh 616** **Peter Skinner**

#### **Návrh nařízení** **Čl. 55 – odst. 1**

##### *Znění navržené Komisí*

1. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí orgán ESMA v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států veškerou škodu, kterou způsobil nebo kterou způsobili jeho zaměstnanci při plnění svých povinností. Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat v jakémkoli sporu o náhradě této škody.

##### *Pozměňovací návrh*

1. V případě mimosmluvní odpovědnosti nahradí orgán ESMA v souladu s obecnými zásadami společnými právním řádům členských států veškerou **neodůvodnitelnou** škodu, kterou způsobil nebo kterou způsobili jeho zaměstnanci při plnění svých povinností. Soudní dvůr má pravomoc rozhodovat v jakémkoli sporu o náhradě této škody.

Or. en

## *Odůvodnění*

*Během své činnosti může evropský orgán dohledu jednotlivým finančním institucím způsobit škodu v zájmu zajištění většího prospěchu. Tato škoda bude odůvodnitelná v kontextu zajištění systémové stability a evropský orgán dohledu pak za takovou škodu neponese odpovědnost.*

### **Pozměňovací návrh 617** **Udo Bullmann**

#### **Návrh nařízení** **Čl. 56 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)**

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Pozměňovací návrh*

***V prvních osmnácti měsících po odchodu ze své funkce nepřijmou zaměstnání u finančních institucí, které dříve spadaly***

*do působnosti Evropského systému  
finančního dohledu.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 618**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 59 – odst. 2**

*Znění navržené Komisí*

2. O vnitřním jazykovém režimu orgánu  
ESMA rozhoduje **řídící** rada.

*Pozměňovací návrh*

2. O vnitřním jazykovém režimu orgánu  
ESMA rozhoduje rada **orgánů dohledu**.

Or. en

**Pozměňovací návrh 619**  
**Sharon Bowles**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 61 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Účast na činnosti orgánu ESMA je  
otevřená také třetím zemím, jež uplatňují  
právní předpisy, které byly Evropskou unií  
uznány za rovnocenné v oblastech  
působnosti orgánu ESMA podle čl. 1  
odst. 2, pokud tato účast posílí jednotnost  
výsledků dohledu v přímém zájmu orgánu  
ESMA a těchto třetích zemí. Jejich účast  
je podmíněna uzavřením  
administrativních dohod podle článku 18.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 620**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 61 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Tato účast by se měla projevit v efektivní dvoustranné a mnohostranné výměně informací mezi příslušnými orgány a orgánem ESMA, přičemž by měla plně respektovat platná ustanovení o důvěrnosti a ochraně údajů stanovená v příslušných právních předpisech Unie.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 621**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 62 – odst. 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*1a. V době po vstupu tohoto nařízení v platnost a před zřízením orgánu ESMA bude výbor 3. úrovně v úzké spolupráci s Komisí postupovat tak, aby připravil náhradu výboru 3. úrovně orgánem ESMA. Výbor 3. úrovně může přijmout veškerá užitečná přípravná opatření s výhradou konečného rozhodnutí příslušných orgánů orgánu ESMA. To zahrnuje určení výběrového řízení pro předsedu a výkonného ředitele orgánu ESMA a členy řídicí rady a organizaci výběru těchto osob.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Navrhuje se vyjasnit ustanovení o přípravných opatřeních, která lze přijmout před zřízením*

*evropských orgánů dohledu. Pro účely účinnosti je naprosto nezbytné, aby po vstupu nařízení v platnost mohly výbory 3. úrovně přijímat veškerá užitečná opatření k přípravě zřízení evropských orgánů dohledu, s výhradou ratifikace těchto přípravných kroků příslušnými orgány evropských orgánů dohledu. Tento způsob práce přispěje k co největšímu zkrácení období, kdy by evropské orgány dohledu nemusely být plně funkční v důsledku toho, že nebyl jmenován jejich příslušný předseda a výkonný ředitel.*

**Pozměňovací návrh 622**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 62 – odst. 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***1b. V době od vstupu tohoto nařízení v platnost do data jmenování předsedy a členů řídicí rady a jmenování výkonného ředitele bude evropskému orgánu dohledu prozatímně předsedat předseda stávajícího výboru 3. úrovně a řízení bude vykonávat jeho generální tajemník.***

Or. en

*Odůvodnění*

*Navrhuje se vyjasnit ustanovení o přípravných opatřeních, která lze přijmout před zřízením evropských orgánů dohledu. Pro účely účinnosti je naprosto nezbytné, aby po vstupu nařízení v platnost mohly výbory 3. úrovně přijímat veškerá užitečná opatření k přípravě zřízení evropských orgánů dohledu, s výhradou ratifikace těchto přípravných kroků příslušnými orgány evropských orgánů dohledu. Tento způsob práce přispěje k co největšímu zkrácení období, kdy by evropské orgány dohledu nemusely být plně funkční v důsledku toho, že nebyl jmenován jejich příslušný předseda a výkonný ředitel.*

**Pozměňovací návrh 623**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 62 – odst. 3 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***3a. Orgán ESMA je považován za***

*právního nástupce Evropského výboru regulátorů trhů. Nejpozději k datu zřízení orgánu ESMA přejdou veškerá aktiva a pasiva a veškeré nedokončené činnosti Evropského výboru regulátorů trhů automaticky na orgán ESMA. Evropský výbor regulátorů trhů vypracuje výkaz uvádějící konečný stav jeho aktiv a pasiv k datu tohoto přechodu, tento výkaz bude auditován a bude schválen členy výboru a Komisí.*

Or. en

**Pozměňovací návrh 624**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 63 – odst. 2 – pododstavec 1**

*Znění navržené Komisí*

2. Všem zaměstnancům s uzavřenou smlouvou podle odstavce 1 **je** nabídnuta možnost uzavřít smlouvy dočasného zaměstnance **podle čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství pro různé platové třídy stanovené v plánu pracovních míst orgánu ESMA.**

*Pozměňovací návrh*

**2. S cílem umožnit bezproblémový přechod stávajících zaměstnanců do orgánu ESMA je** všem zaměstnancům s uzavřenou smlouvou podle odstavce 1 **včetně smluv o přidělení** nabídnuta možnost uzavřít smlouvy dočasného zaměstnance **s rovnocennými nebo srovnatelnými ekonomickými a právními podmínkami v souladu s příslušným právním rámcem.**

Or. en

*Odůvodnění*

*Navrhuje se stanovit zvláštní přechodná ustanovení týkající se stávajících zaměstnanců výborů 3. úrovně.*

**Pozměňovací návrh 625**  
**Marianne Thyssen**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 63 – odst. 2 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Po vstupu tohoto nařízení v platnost je orgánem oprávněným uzavírat smlouvy provedeno vnitřní výběrové řízení omezené na zaměstnance, kteří mají smlouvu s **Evropským výborem regulátorů trhů s cennými papíry** nebo jeho sekretariátem, a to v zájmu zjištění schopností, výkonnosti a bezúhonnosti osob, které mají být zaměstnány.

*Pozměňovací návrh*

Po vstupu tohoto nařízení v platnost je orgánem oprávněným uzavírat smlouvy provedeno vnitřní výběrové řízení omezené na zaměstnance, kteří mají smlouvu s **výborem 3. úrovně** nebo jeho sekretariátem, a to v zájmu zjištění schopností, výkonnosti a bezúhonnosti osob, které mají být zaměstnány. **Vnitřní výběrové řízení by mělo plně zohlednit kvalifikaci a zkušenosti prokázané danou osobou při plnění jejich povinností před přechodem.**

Or. en

*Odivodnění*

*Navrhuje se stanovit zvláštní přechodná ustanovení týkající se stávajících zaměstnanců výborů 3. úrovně.*

**Pozměňovací návrh 626**  
**Udo Bullmann**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

**Tato zpráva bude obsahovat hodnocení činnosti skupiny zúčastněných stran a jejího možného posílení, aby bylo možné tohoto poradenství poskytovat povinně.**

Or. en



**Pozměňovací návrh 627**

**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**

**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Komise připraví svou zprávu s ohledem na návrhy skupiny zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů, rady orgánů dohledu a smíšeného výboru. Tyto návrhy budou přílohou zprávy, kterou Komise zveřejní.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 628**

**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**

**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***Komise připraví svou zprávu s ohledem na návrhy na rozvoj orgánu ESMA a ESFS, které předloží skupina zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů zřízená podle článku 22, rada orgánů dohledu zřízená podle článku 26 a smíšený výbor zřízený podle článku 10. Tyto návrhy budou přílohou zprávy, kterou Komise zveřejní. Komise vezme rovněž v úvahu názory ostatních skupin zúčastněných stran.***

Or. en

**Pozměňovací návrh 629**  
**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Zpráva bude mimo jiné zkoumat výkon orgánů podle článku 6, uplatňování ochranné doložky podle článku 23 a fungování ESFS podle článku 39. Zpráva bude obsahovat návrhy na další vývoj úlohy orgánu ESMA a ESFS s cílem vytvořit integrovanou evropskou architekturu dohledu, v případě potřeby včetně návrhů na změny Smluv a odvětvových právních předpisů.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Aby byla evropským orgánům dohledu dána pravomoc přímého dohledu na úrovni Evropské unie, je nutné změnit všechny příslušné odvětvové právní předpisy nebo změnit Smlouvu, aby se předešlo omezením pravomocí volného uvážení orgánů na základě Smlouvy. Komise by měla při návrzích na rozvoj evropských orgánů dohledu tuto možnost zvážit.*

**Pozměňovací návrh 630**  
**Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 1 b (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

*Zpráva Komise bude mimo jiné hodnotit: míru sbližování standardních postupů dohledu dosažené vnitrostátními orgány; fungování kolegií orgánů dohledu; mechanismus dohledu nad přeshraničními institucemi, zejména institucemi v rozměrem Evropské unie; fungování článku 23 o ochraně a*

**Pozměňovací návrh 631**

**Peter Skinner**

**Návrh nařízení**

**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

***Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí ve Společenství. Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.***

*Pozměňovací návrh*

***vypouští se***

**Pozměňovací návrh 632**

**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**

**Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí ve **Společenství**. Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

*Pozměňovací návrh*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený **při plnění cílů orgánu ESMA a vývoje** v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí v **Evropské unii**. **Zpráva rovněž vyhodnotí, jak se systém vypořádává s náklady vyplývajícími z jeho běžného provozu a jak lze dosáhnout jejich plné internalizace.** Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

**Pozměňovací návrh 633****Burkhard Balz, Pablo Zalba Bidegain, José Manuel García-Margallo y Marfil, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Íñigo Méndez de Vigo, Ramon Tremosa i Balcells****Návrh nařízení****Čl. 66 – odst. 1 – pododstavec 2***Znění navržené Komisí*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí *ve Společenství*. Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

*Pozměňovací návrh*

Kromě toho tato zpráva také vyhodnotí pokrok dosažený v rámci sbližování regulace a dohledu v oblasti řízení a řešení krizí *v Unii*. ***Zpráva rovněž vyhodnotí účinnost celého systému Evropských orgánů dohledu a rozpočtové potřeby orgánu ESMA s ohledem na jeho větší odpovědnosti, pravomoci a úlohy.*** Hodnocení se provádí na základě rozsáhlých konzultací, včetně konzultací se skupinou zúčastněných stran v oblasti cenných papírů a trhů.

**Pozměňovací návrh 634****Gianni Pittella****Návrh nařízení****Čl. 66 – odst. 2 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

***2a. Mělo by být v plánu zavedení nové architektury dohledu a jeho efektivita by měla být pečlivě hodnocena. Ve střednědobém až dlouhodobém výhledu by měl být zohledněn vývoj architektury dohledu směrem k systému založenému pouze na dvou orgánech, jednom orgánu odpovědném za mikroobezřetnostní dohled a druhém orgánu odpovědném za transparentnost, ochranu investorů a***

*integritu trhu.*

Or. en

*Odůvodnění*

*Architektura dohledu podle návrhu Komise je organizována na základě tradičního systému orgánů dohledu pro určité druhy zprostředkovatelů. Protože jsou však hranice mezi druhy zprostředkovatelů nejisté, ve střednědobém až dlouhodobém výhledu by měla být dle potřeby zvažována jiná architektura dohledu.*

**Pozměňovací návrh 635**  
**Antolín Sánchez Presedo**

**Návrh nařízení**  
**Čl. 66 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Pozměňovací návrh*

***2a. Na základě zprávy podle odstavce 1 Evropský parlament a Rada prozkoumají toto nařízení a rozhodnou, zda posláni a organizace orgánu ESMA vyžadují přezkum.***

Or. en